

**M. Lewis:** Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire est pertinente, je crois. Le premier ministre suppléant nous dirait-il si la question du contrôle sur une grande partie de notre économie, en particulier, sur le secteur manufacturier, fait l'objet de discussions avec les représentants des États-Unis? Nous dirait-il aussi si nos représentants ont laissé entendre que le Canada se propose de prendre certaines initiatives devant cette situation?

**L'hon. M. Sharp:** Monsieur l'Orateur, tout ceci ne me semble pas se rapporter directement au problème de la balance des paiements.

• (3.50 p.m.)

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La présidence donne la parole au chef de l'opposition, qui veut poser une question supplémentaire.

[Français]

Ensuite, je reconnaitrai l'honorable député de Portneuf.

#### LES RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES ET LES NÉGOCIATIONS CANADO-AMÉRICAINES

[Traduction]

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au premier ministre suppléant si la question de l'énergie est au chapitre des sujets que les hauts fonctionnaires des États-Unis ont dit vouloir débattre.

**Une voix:** Et les fuites d'eau lourde?

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Monsieur l'Orateur, les États-Unis et le Canada s'entretenaient de la question de l'énergie jusqu'à ce que les mesures d'urgence prises par les États-Unis donnent la priorité à d'autres questions. Je crois savoir, en effet, que les États-Unis aimeraient reprendre les entretiens, mais, comme je l'ai déjà dit hier, cela n'a absolument aucun rapport avec la surtaxe de 10 p. 100.

**L'hon. M. Stanfield:** Monsieur l'Orateur, une question supplémentaire...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. En toute justice, la présidence doit donner la parole au député de Portneuf. Nous en sommes encore au premier tour, et je reviendrai au chef de l'opposition dans un instant.

[Plus tard]

**L'hon. M. Stanfield:** Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire s'adresse au premier ministre suppléant. Le gouvernement du Canada ayant indiqué que ses responsables étaient trop occupés avec d'autres questions pour reprendre les discussions concernant les problèmes énergétiques, peut-on penser que, puisque les États-Unis viennent de demander que ces discussions reprennent, le gouvernement canadien répondra positivement à leur demande?

**L'hon. M. Sharp:** Oui, monsieur l'Orateur. Nous serions très heureux de reprendre le genre de discussions que réclament les États-Unis.

[M. Baldwin.]

#### L'AGRICULTURE

##### L'UCC RÉCLAME UNE AIDE IMMÉDIATE EN VUE DE PRÉVENIR LA FAILLITE DE CERTAINS PRODUCTEURS

[Français]

**M. Roland Godin (Portneuf):** Monsieur l'Orateur, je voulais poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture, mais, étant donné son absence, je la poserai à son secrétaire parlementaire.

Est-ce que le ministère de l'Agriculture a pris connaissance du télégramme que lui a récemment adressé le président général de l'Union catholique des cultivateurs, réclamant une aide directe et immédiate en vue de prévenir la faillite des producteurs de porcs, d'œufs et de dinde? Dans l'affirmative, l'honorable secrétaire parlementaire pourrait-il dire quelles mesures le gouvernement entend prendre à ce sujet?

**M. Marcel Lessard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture):** Monsieur le président, le télégramme dont fait mention l'honorable député a bel et bien été reçu. Au fait, j'en ai également reçu copie.

Je puis assurer le député que le ministère étudie ce document. L'honorable ministre rentrera demain d'un voyage en Europe et sera en mesure de faire connaître aux personnes intéressées la position que le gouvernement entend prendre à ce sujet.

##### INSTANCES DU MINISTRE QUÉBÉCOIS EN VUE D'OBTENIR UNE AIDE FINANCIÈRE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire à l'honorable secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture.

Pourrait-il dire si des instances ont été faites par le ministre québécois de l'Agriculture sur le même sujet, en vue de solliciter l'aide financière du gouvernement fédéral en ce qui a trait au programme établi par le gouvernement provincial?

**M. Lessard:** Monsieur le président, quant à la somme de 16 millions de dollars avancée par les associations et le gouvernement provincial, je ne suis pas au courant que le gouvernement provincial ait demandé de l'aide. Il est possible qu'une telle demande ait été faite au cours des derniers jours, mais je ne suis pas au courant. Je devrai m'enquérir et, s'il y a lieu, je répondrai plus tard à l'honorable député.

\* \* \*

#### LA LOI SUR L'IMMIGRATION

##### LA PRÉSENTATION D'UNE MESURE MODIFICATIVE

[Traduction]

**M. G. W. Baldwin (Peace River):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au premier ministre suppléant si le gouvernement a l'intention de présenter à la Chambre, en première lecture, les amendements à la loi sur l'immigration qui ont été soumis au cabinet, de façon à ce que la Chambre prenne connaissance de ce que contiennent ces propositions et, si oui, quand cela sera fait.

**L'hon. Allan J. MacEachen (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, je ne suis pas sûr d'avoir bien compris si l'honorable député désire savoir la date à laquelle nous présenterons le bill. Il ne sera certainement pas